



**BOLIVIENDA**  
- des Alpes  
aux Andes -

## L'infolettre de Bolivienda –des Alpes aux Andes- N °1 - Octobre 2011

### **BOLIVIENDA EST NÉE !!**

Le 28 juin 2011, l'association française **Bolivienda –des Alpes aux Andes** a vu le jour à Saint Paul de Varces (38), à l'initiative de Marine, Hugues et Anna Faillettaz, Christian Mascaro et Martine Letter.

Cette association a pour but de soutenir des filles et adolescentes victimes de violences ou issues de la rue dans la ville d'El Alto, en Bolivie, à travers son soutien à l'association locale ENDA El Alto. Et les besoins sont nombreux !

Bolivienda se propose donc de dynamiser, informer, récolter des fonds et créer de nouveaux partenariats stratégiques depuis la France... avec la participation de tous ceux qui seraient intéressés.

Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site :

[www.bolivienda.org](http://www.bolivienda.org)

### **UN MOT DU PRESIDENT**

« BOLIVIENDA se propose de soutenir l'ONG ENDA BOLIVIE EL ALTO, pour contribuer à la protection et à la réintégration de jeunes filles victimes de violence ou marginalisées.

Ce projet paraît d'emblée juste et louable ; mais après avoir visité EL ALTO et rencontré les filles accueillies par ENDA " juste, louable" ne sont plus que des mots : celui qui a connu EL ALTO ainsi que les maisons CASA MINK'A et FRATERNIDAD repart en décidant de faire tout ce qu'il peut pour que cette parcelle d'humanité continue de briller là-bas. »

*Hugues Faillettaz, Président de Bolivienda*

### **Un rapide historique d'Enda Bolivie...**

Enda Bolivie est créée il y a 23 ans par un français, Michel Grégoire, en réaction à la situation alarmante des enfants et adolescents qui travaillent et vivent dans la rue à El Alto. Elle fait partie du réseau international Enda Tiers Monde, dont le siège est basé à Dakar.

Au fil des années, l'association se développe et s'implante dans d'autres régions de Bolivie, gardant toujours comme priorité le soutien aux populations les plus vulnérables. En 2008, une restructuration administrative conduit les différentes antennes à fonctionner de manière autonome : à El Alto, c'est l'occasion de définir de nouvelles priorités et de mettre en place des méthodologies novatrices. L'antenne réalise un diagnostic de terrain qui révèle que les filles et adolescentes des rues sont le groupe le plus vulnérable : la *Casa Fraternidad* leur est alors ouverte comme un espace de réhabilitation et de réinsertion sociale, fonctionnant sur le principe d'une Communauté Thérapeutique. En 2010, c'est un centre pour filles victimes de violence qui ouvre ses portes, avec la volonté d'agir directement sur les causes qui poussent les mineures à quitter leurs foyers. Depuis 2008, Enda Bolivie a accompagné 350 filles et adolescentes vers la réinsertion sociale.



## Le Portrait du Mois

Découvrez chaque mois une nouvelle personnalité  
d'Enda ou de Bolivienda

**Cinthia Muñoz**, Éducatrice de l'USP  
de création artisanale.



*Entrée en contact avec Enda à 12 ans, elle enseigne 17 ans plus tard ce qui lui a été transmis dans ces mêmes locaux.*

A 29 ans, Cinthia a parcouru un long chemin aux côtés d'Enda, d'abord comme participante puis, depuis 10 ans, comme formatrice de différentes USP : elle enseigne aujourd'hui aux adolescentes les mêmes gestes qui lui ont ouvert les portes de la vie active il y a 15 ans...

L'institution lui a permis de se spécialiser au sein d'un Institut Technique, faisant qu'à 19 ans la jeune fille, qui était devenue la main droite de sa propre formatrice, signe son premier contrat avec Enda pour animer l'atelier de création de cartes artisanales. Elle est aujourd'hui chargée de l'USP d'artisanat, encadrant chaque jour de 3 à 10 adolescentes dans leur formation préprofessionnelle.

Au-delà de l'apprentissage technique, Cinthia joue un rôle d'accompagnatrice dans cette ultime étape du processus thérapeutique des participantes, et témoigne : « à l'atelier, elles ont leur propre projet, inventent leurs modèles : cela développe leur créativité, mais aussi la patience par exemple ! »

Son grand défi est de faire naître en chacune des participantes l'envie de franchir une étape en cherchant à se former et à chercher du travail à l'extérieur. Si c'est difficile au début, elle parvient à ce que l'idée fasse son chemin en elles et que leurs projets de vie mûrissent progressivement.

Cinthia est enfin également chargée des ventes, et se trouve en ce moment en pleine élaboration du futur catalogue qui présentera les différents produits de l'USP.

## LES UNITÉS SOCIALES DE PRODUCTION (USP)

Les Unités Sociales de Production sont un espace de formation préprofessionnelle où les participantes acquièrent des connaissances techniques mais aussi des habitudes professionnelles, comme le respect des horaires, du matériel, de l'hygiène, etc. avant de s'intégrer sur le marché du travail et d'obtenir leur autonomie. Elles y apprennent aussi la gestion d'un salaire et de l'épargne en recevant chaque mois un *Bon Educatif*, calculé sur leur niveau de responsabilité.

Enda propose deux ateliers : la boulangerie/pâtisserie, et la création artisanale. Au-delà de l'aspect thérapeutique, car il s'agit d'une des étapes prépondérantes du processus vers la réinsertion socioprofessionnelle, les USP sont aussi un moyen de récolter des fonds propres pour l'association. Ils ramènent en moyenne 12 500 Bolivianos par mois (environ 1 275 €).

Bientôt, vous pourrez découvrir le catalogue complet des produits d'artisanat à commander en ligne !



Vous avez des idées d'articles, vous pensez qu'infollettre ne fait pas partie de la langue française, vous voulez nous aider à l'améliorer...

Envoyez tout ça à [isabellegrrier@endaelalto.org](mailto:isabellegrrier@endaelalto.org)

## La Parole aux Bénévoles

*Témoignage*

« J'ai découvert Enda El Alto lors de mon stage de fin d'études qui m'a permis d'obtenir mon diplôme de M2 Droit et Gestion. J'étais chargée de deux missions principales : enseigner aux filles leurs propres droits, et créer un projet d'aide juridique qui permette de défendre les victimes.

En Bolivie, la *Defensoria de la Niñez\** a la compétence pour défendre les droits des mineurs, or il est avéré que cette institution publique ne recevant pas suffisamment de fonds, elle se retrouve saturée, et la justice y est rarement rendue. Le travail d'Enda concerne principalement les domaines psychologique et social, mais pour répondre aux failles du système judiciaire, Enda souhaite créer un projet pour contribuer à la défense des droits des filles.

A ce jour, nous n'avons pas pu créer ce projet par manque de moyens. Enda aurait par exemple besoin d'un avocat qui représenterait les victimes devant la justice. Etant arrivé à terme d'un programme, Enda cherche de nouveaux financements pour assurer la continuité de son activité principale, c'est à dire l'accueil des victimes et le travail thérapeutique.

La situation est critique : sans aide financière, l'ONG ne peut pas assumer les frais de première nécessité (nouritures, eau...) et se voit donc obligée de réorienter les filles vers d'autres structures, voire les renvoyer dans leurs familles, au détriment de leur processus de reconstruction. »

Stéphanie Lamarque

\*Defensoria de la Niñez : Les Defensorias sont chargées de traiter les cas des mineurs en situation de risque social et/ou auteurs d'infractions sur le plan juridique et social. Ainsi Enda travaille en coordination avec les Defensorias depuis sa création, l'une des priorités étant d'isoler l'enfant de son agresseur et de trouver un nouveau lieu de vie pour la victime.

Comment nous contacter ? Où envoyer un chèque de soutien à l'ordre de Bolivienda ?

M. Hugues Faillettaz, président de BOLIVIENDA  
79 chemin du souvenir 38760 St Paul de Varcès  
[boliviendalpandes@gmail.com](mailto:boliviendalpandes@gmail.com)

## Devenir membre !

Vous souhaitez soutenir les actions de Bolivienda et avez envoyé votre bulletin d'adhésion accompagné d'un chèque de 15 Euros, vous êtes désormais membre de Bolivienda ! **Félicitations !**

Mais qu'est ce que ça implique ?

- ✓ Vous êtes invité à participer à l'Assemblée Générale de l'association au moins une fois par an, et participez aux prises de décision importantes.
- ✓ Vous recevez tous les mois l'infolettre de l'association à travers laquelle vous suivez l'actualité des deux organisations partenaires.
- ✓ Vous recevez des invitations pour les événements organisés par Bolivienda en France.
- ✓ Vous pouvez enfin, en tant que membre rendre visite à Enda El Alto, en Bolivie, afin de renforcer les liens qui unissent les deux organisations.

### Bulletin d'inscription

*A remplir et à renvoyer au : 79 chemin du souvenir - 38760 St Paul de Varces*

Prénom : ..... Nom : .....

Adresse postale : ..... Code Postal : ..... Localité : .....

E-mail : .....

Je souhaite devenir membre de Bolivienda

Je joins un chèque d'adhésion de 15 Euros

J'ajoute un don de soutien de  30 Euros  50 Euros  70 Euros  Autre : .....

### Faire un don, oui mais pourquoi?

Chaque mois, **Bolivienda et Enda El Alto définissent ensemble les besoins prioritaires** de l'association et des participantes, en fonction du nombre de filles accueillies et des financements approuvés. Des urgences, souvent médicales, peuvent également surgir de manière inopinée, car l'état de santé de nombreuses participantes est précaire : un appel au don exceptionnel, expliquant la situation, peut alors être lancé.

Pour le mois d'octobre, les besoins sont nombreux dans les deux centres d'Enda : les financements en cours sont sur le point de s'achever et aucun nouveau financement extérieur n'a pour l'instant été trouvé pour couvrir l'ensemble des frais de fonctionnement des projets. La priorité reste **l'alimentation** des filles et adolescentes qui, même si la structure essaie au maximum de les orienter vers d'autres institutions jusqu'à ce que sa situation financière s'améliore, n'ont nulle part où aller en dehors d'Enda.

- Chaque mois, chacun des centres consomme en moyenne 75kg de riz, pour un total de 270 Bs : **avec 30 Euros, vous couvrez la consommation de riz de la Casa Fraternidad ou la casa Minka d'un mois entier !**
- La viande, les légumes et certains produits secs coûtent 4 000 Bs (un peu plus de 400 €) par mois pour les deux centres d'accueil : cela représente 80 Bs par participantes, soit **un peu plus de 8 € par mois pour chacune d'elle.**
- Au total, chacune des participantes mange pour environ 5,5 Bs par jour, c'est-à-dire 0,56 € ou **4 € par semaine.**

**Votre participation compte énormément ! Les besoins sont nombreux...**